

خه ئیل عه بدوئلا

کورد و پرسی دانپیدانانی دهستووری

کورد و پرسی دانپیدانانی دهستووری

خه ئیل عه بدوئلا

بلاوکراوه کانی ئە کادیمیای هۆشپاری و پیگه یاندنی کادیران

سلیمانی - ۲۰۱۱

ژماره ی سپاردنی به ریوه به رایه تی گشتی کتیبخانه

گشتیه کان (۱۵۴۰) سالی ۲۰۱۱

له دهزگای چاپ و په خشی همدی چاپکراوه

دیزاین: ئەمیره عومه ر

تایپ: شانیا یوسف

تیراژ: (۴۰۰۰)

ژماره ی زنجیره: (۲۲)

ئە کادیمیای هۆشپاری و پیگه یاندنی کادیران



سلیمانی - ۲۰۱۱

ئەكادىمىيە ھۆشيارى و يىڭەياندىنى كادىران

دامەزراوہ يەكى كەلتورىيە بەپپى بېيارى كۆنگرەى سىئى سالى
۲۰۱۰ ى يەكىتتى نىشتمانى كوردستان دامەزراوہ، ئەركەكەى
برىتتىيە لە دەستەبەركردنى پىداويستىيەكانى ھۆشياركردنەوہى
سىياسى، فراوان كردنى چوارچىئوہكانى رۆشنىبېرى گىشتى،
تۆكمەكردنى بەھاكانى دىموكراسى و مافى مروۋ و دادى كۆمەلايەتى
لەكۆمەلدا، تاوتوئ كوردنى مەسەلەكانى بىرى ھاوچەرخ و
دابىنكردنى كەرەستەى پىويست بۆ يىڭەياندىنى كادىران لە بوارە
ھەمەجۆرەكاندا.



سەرپەرشتىيارى زنجيرە: تەحسین نامىق

پیشمکی

له دوای جهنگی یه که می جیهاندا چهند ریککه وتننامه و په یاننامه یه ک ئیمزاکران که په یوه ندیان به دابه شکردنی میراتی ئیمپراتوریه تی عوسمانیه وه هه بوو. یه کیک له په یاننامه، په یاننامه یه سیه ره بوو که له رۆژی (۱۰) ی ئابی ۱۹۲۰ له نیوان حکومه تی سوئلتانی عوسمانی نوینه رانی ده وله تانی (به ریتانیا، فهره نسا، ئیتالیا، ژاپون، ئه رمینیای تاشقه نده کان، به لئیکا، یۆنان، پورتوگال، رۆمانیا، سربیا، کروات، حجازو چیکوسلواکیا)

ئیمزاکرا، که له چهند به ندیکیدا به شیوه یه کی راسته خو و ناراسته خو تاماژه ی به مه سه له ی کورد کردوه.

سیقه به یه کهم به لگه نامه ی نیوده وله تی داده نریت که به شیوه یه کی روون و راشکاو له به نده کانی (۶۲، ۶۳، ۶۴) دا تاماژه ی به مه سه له ی کورد کردوه و به پی ئه و ریکه تننامه یه تورکیا هه موو ناوچه کوردنشینه کانی له ده ست ده دا، که مه به ست ئیی کوردستانی تورکیا یه، هه به پی پیه یاننامه ی سیقه مافی ئوتۆنۆمی بو کورد دابین کرابوو، دواتر مافی سه ره خو یی پی بدریت له حاله تیکدا که گه لی کورد داوای بکات و کۆمه له ی گه لان په سه ندی بکات و تورکیای لی ناگادار بکاتوه بو جیبه جیکردنی، ئه و کاته هاو په یانانان ریگر نابن له لکاندن کوردستانی باشور به و ده وله ته کوردیه ی پیشنیاز کرابوو.

که چی په یانی لۆزان له (۲۴) ی ته موزی (۱۹۲۳) دا هه موو مافه کانی گه لی کوردستانی دوو توپی په یانی

سینقری پیشیلکردو مهسه لهی گه لی کوردستانی
له مهسه لهیه کی دانپیدانراوی یاسای نیوده وله تیه وه هینایه وه
بو خالی سهره تاو کردییه وه به مهسه لهیه کی ناوخوی. ئیدی
له وکاته وه مهسه لهی کورد وه که مهسه لهی ناوخوی ته
ده وله تانه سهیری ده کریت، که کوردستانیان به سهردا
دابه شکراره.

ته وه نه خشه ریگایه کی که لوزان کیشاویه تی بو
به رجه سته بوونی دابه شکردنی کوردستان و هیشتنه وه
به مهسه لهیه کی ناوخوی، هیشتا به رقه راره و گه لی
کوردستان وه که گوره ترین نه ته وه بی ده وله تی خوره لاتی
ناوه راست ماوه ته وه، ته وه له کاتیکدایه که به پیی
په پانامه کی نه ته وه یه کگرتوه کان هه موو گه لیک مافی
ناسایی خویه تی به مافی چاره نویسی خوی بگات و ده وله تی
خوی پیکه پینیت، به مهه رچیک پیوره کانی
نه ته وه یه کگرتوه کان بیگریته وه. بو زیاتر تیشک خستنه سهر

ته وه مهسه لهیه به پیویستمان زانی تیشک بخه ینه سهر شوینی
کورد له ده ستوری ده وله تانی تورکیا و ئیران و سوریا و
عیراقد.

یه که م:

پینگهی کورد

له دهستوره کانی تورکیادا

دوای روخانی ئیمپراتۆریهتی عوسمانی، دهولتهتی تورکیا دامهزرا. ئەم دهولتهته تائیستا سێ جار دهستووری داناره، ئەوانیش دهستووری یه کهم که له ساڵی ۱۹۲۴ دانراو له ساڵی ۱۹۳۷ هه موار کرا، دهستوره کانی دیکهش هه ریه که بیان له دوای کوده تایه کی سه ربازی له سالانی ۱۹۶۰ و ۱۹۸۲ دانراون.

به شپوه کی گشتی هه ر سێ دهستوره که ته نهها دانیان به گه لی تورکدا ناوه نکولیان له بوونی گه لی کوردو گه لانی دیکه ی ناو تورکیادا کردوه . بۆ زیاتر تیشک خستنه سه ر

پینگهی کورد له دهستووری تورکیادا به پپیوستی ده زانم شوینی کورد له دهستووری ۱۹۸۲ دا رون بکه مه وه که تائیستا کاری پی ده کریت. ئەم دهستوره له ۱۷۷ ماده پیکهاتوه.

له دیباجه ی ئەو دهستوره دا ئاماژه به وه کراوه که ته نهها هاوولاتی تورک مافی گوزه راندنی ژیا نیکی ئاسوده ی هه یه له ژیر سایه ی رۆشن بیری تورکیدا، لهو دیباجه یه دا ته نهها ئەو مافه به هاوولاتی تورک دراو نکولی له بوونی هاوولاتیانی نه ته وه کانی دیکه کراوه، به وهش ته نهها مافی هاوولاتی بون به گه لی تورک دراوه.

لهو دهستوره دا کۆتی ئەوه دانراوه که سێ ماده ی یه که می نابییت بگۆر د ریت یا خود هه موار بکریت.

له ماده ی سێی ئەو دهستوره دا ها تووه که ده ولته تی تورکیا پیکدییت له یه که نه ته وه له یه که قه واره دا، به وهش

به‌ئاشکرا نکولی له‌بوونی گه‌لی کوردو همه‌موو گه‌لو
پیکهاته‌کانیتری ناو تورکیا ده‌کات.

له‌ماده‌ی پینجی ده‌ستوره‌که‌دا باسی ئه‌وه ده‌کات که
ئه‌رک و ئامانجی سه‌ره‌کی ده‌ولت ده‌سته‌به‌ری سه‌لامه‌تی و
سه‌ربه‌خۆیی نه‌ته‌وه‌ی تورکه، ئه‌وه‌ش به‌مانای پاراستنی مافی
نه‌ته‌وه‌ی تورک و فه‌رامۆش‌کردنی مافی نه‌ته‌وه‌ی کوردو
نه‌ته‌وه‌کانی دیکه دیت.

له‌ماده‌ی شه‌شی ده‌ستوردا هاتوه که سه‌روه‌ری بۆ
نه‌ته‌وه‌ی تورکه، به‌وه‌ش به‌مانای پیش‌تیلکردن و
فه‌رامۆش‌کردنی سه‌روه‌ری نه‌ته‌وه‌ی کوردو نه‌ته‌وه‌کانی دیکه
دیت.

ماده‌کانی جه‌وت و نۆی ده‌ستوره‌که ده‌سه‌لته‌کانی
یاسادانان و دادوه‌ری بۆ نه‌ته‌وه‌ی تورک قۆرخ و قه‌تیس
کردوو و نه‌ته‌وه‌ی کوردو نه‌ته‌وه‌کانی دیکه‌ی له‌و مافانه
بیبه‌ش‌کردوو.

له‌ماده‌ی چوارده‌ی ده‌ستور هاتوه ناییت ماف و ئازادییه
بنچینه‌یه‌کانی ده‌ستور به‌کاربیت بۆ پارچه‌ پارچه‌کردنی
ده‌ولت و نه‌ته‌وه یاخود هه‌ره‌شه له‌ بوونی ده‌ولته‌تی تورک و
کۆماره‌که‌ی بکات، ئه‌م ماده‌یه دژی گه‌لی کوردو
نه‌ته‌وه‌کانیتره بۆ ئه‌وه‌ی داوای مافی سه‌ربه‌خۆیی و جیابوونه‌وه
نه‌که‌ن.

له‌ماده‌ی بیست و هه‌شتی ده‌ستوره‌که هاتوه، چاپه‌مه‌نی
ئازاده و ناییت چاودیری بکریت. که‌چی له‌ماده‌ی بیست و
شه‌ش هاتوه، ناییت چاپه‌مه‌نی به‌زمانه قه‌ده‌غه‌کراوه‌کان
ده‌ریچیت، ئه‌وه‌ش به‌مانای ئه‌وه دیت که چاپه‌مه‌نی‌کان
ته‌نها به‌زمانی تورکی ده‌بیت و ریگه به‌زمانی کوردی و
زمانه‌کانی دیکه نادریت، چونکه ته‌نها زمانی تورکی
له‌ده‌ستوردا زمانی فه‌رمیه و زمانه‌کانیتر ریگه پینه‌دراوو
قه‌ده‌غه‌کراون.

له مادهی شهست و ههشتی دهستوردا هاتوه، ناییت بهرنامهو پیرهوی ناوخۆی حزبه سیاسییهکان دژی یه کیتی دهولت و نهتهوه بییت. تهوهش ریکه له دامهزراندنی حزبی کوردی نهتهوهیی دهگریت که خهبات بو بهدییهنانی مافه سیاسی و نهتهوهیییهکانی بکات.

له مادهی ههفتای دهستوردا هاتوه، ههموو تورکیک مافی بهشداری لهراژهی گشتیدا ههیه. مادهی ههفتاوشهشیش مافی خۆپاللاتن وهک نوینهر تهنها بههاوولاتی تورک دهدات. ئەم دوو مادهیه مافهکانی بهشداری و خۆپاللاتن تهنها بههاوولاتی تورک ددهن و هاوولاتی کورد و نهتهوهکانی دیکه دهییت وهک هاوولاتی تورک بهشداری بکهن یاخود خۆیان بیالین.

مادهی چل و دووی دهستور ناماژه بهوه دهکات، بیجگه له زمانی تورکی هیچ زمانیکتر وهک زمانی فهومی

له دامهزرارهکانی خۆیندندا به کار نایهت و ناییت پیمان بخۆینریت، بهپیی ئەم مادهیه نهتهوهی کورد و نهتهوهکانی دیکه بۆیان نیه بهزمانی خۆیان بخۆینن، (ئهگهرچی حکومهتی تورکیا له سهردهمی فهرمانهوایی رهجهب تهیب ئهر دۆگانهوه ههنگاوی سههتایی ناوه بو کردنهوهی ده رگای یه کیتی ئهروپا لیبی، ئهوهش بهوهی که رینگهی داوه ده زگاکانی راگه یانندن بهزمانی کوردی و زمانهکانیتر بهرنامهکانیان پهخش بکهن. ههروهها رینگهی بهخۆیندن داوه بهزمانی کوردی له قوتابخانه تاییهتهکاندا).

له ۱۲ی ئهیلولی ۲۰۱۰ دا له ریی راپرسییهوه، ۲۶ مادهی دهستوری سالی ۱۹۸۲ی تورکیا ههموار کرا که تاییهت بوون به بوارهکانی دادوهری و سوپاو دادگای دهستوری و ههندی مافی دیکهی هاوولاتیان.

زۆرینهی هاوڵاتیانی کوردی تورکیا بایکۆتی ئەو
راپرسییەیان کرد، چونکە ئەو هەموارکردنانه هیچ
خواستیکی گەلی کوردی تیدا نەبوو.

لەئەنجامی خستنه‌رووی ئەو پرگه‌و مادانه‌ی ده‌ستووری
تورکیادا ده‌گه‌ینه ئەو راستیه‌ی که ته‌نها دان به‌ نه‌ته‌وه‌ی
تورک‌وزمانی تورکیادا نراوه‌و نکولی له‌بوونی نه‌ته‌وه‌ی
کوردو نه‌ته‌وه‌کانی دیکه‌ کراوه‌و هه‌موویان به‌تورک له‌قه‌ڵه‌م
دراون. ئیستا که باسی کرانه‌وه‌ی دیموکراسی به‌رووی گه‌لی
کوردو چاره‌سه‌رکردنی کیشه‌که‌ی له‌تورکیا ده‌کریت، به‌لام
هه‌تا گۆرانکاری له‌ ده‌ستوره‌که‌ی نه‌کریت و دان به‌ بوونی
گه‌لی کورددا نه‌نریت، مه‌حاله‌ ئەو کیشه‌یه‌ چاره‌سه‌ر
بکریت.

دووهم:

په‌نگه‌ی کورد

له‌ده‌ستووره‌کانی ئێراندا

ئه‌گه‌رچی ئێران له‌سالی ١٩٠٧ تا سالی ١٩٧٩، واته
ماوه‌ی هه‌فتا ساڵ خاوه‌نی ده‌ستوورو په‌رله‌مان بووه، به‌لام
له‌سایه‌ی ده‌ستوورو ژێانی په‌رله‌مانیدا، دان به‌مافه
سیاسی و نه‌ته‌وه‌یه‌کانی گه‌لی کوردا نه‌نراوه.
له‌دوای روخانی شاو هاتنه‌ سه‌رکاری کۆماری ئیسلامی
له‌سالی ١٩٧٩ ده‌ستوورێکی نوێ بۆ وڵات دانرا. بزانی ئه‌و
ده‌ستووره‌ چی بۆ گه‌لی کورد دا‌بین‌کردوه‌؟!
له‌ماده‌ی نۆی ده‌ستووری ئێراندا جه‌خت له‌ سه‌ر
سه‌ره‌خۆیی و ئازادی و یه‌کیته‌ی خاکی ئێران کراوه‌ته‌وه‌.

ئەوھش بەمانای ئەوھیە کە رینگە بەھیچ گەل و نەتەوھییەك
نادریت کە داوای سەربەخۆیی بکات و خاکی ولات دابەش
بکات.

لەمادەى نۆی دەستووردا زمانى فارسی زمانى فەرمى
ولاتەوبەلگەنامەکان و موراسەلات و دەقە فەرمییەکان و
کتیبەکانى خویندن بەو زمانە دەبیئت. بەلام دەکریت زمانە
ناوخۆییەکانى نەتەوھکانیتر لەبوارى رۆژنامەگەرى و
راگەیانندن و خویندنى ئەدەبیاتیاندا لەپال زمانى فارسیدا
بەکاربیئت.

بەپێى ئەو مادە دەستوورییە تەنھا زمانى فارسی زمانى
فەرمییەو زمانى کوردى و زمانەکانیتر زمانى ناوخۆیی پلە
دوون و لەچەند بوارىكى وەك رۆژنامەگەرى و راگەیانندا
بەکار دین، تەننەت رینگەش نەدراوە بیجگەلە زمانى فارسی
بەزمانەکانى دیکە بخوینریت.

مادەى سەدو پازدەى دەستوور مەرجى ئەوھى داناوە بۆ
پالئوراوى سەرۆك كۆمار کە برۆای بەبنەماکانى كۆمارى
ئیسلامى و مەزھەبى فەرمى دەولەت ھەبیئت کە مەزھەبى
شیعەى جەعفەرى دوازدەھە. بەپێى ئەو مادەییە ھاوولاتیانى
موسلمانى سوننە لە کوردو تورکمان و عەرەب مافى ئەوھیان
نییە خویمان بۆ پۆستى سەرۆك كۆمار بیالئون. ئەوھى
تیبیینى دەکریت لەم دەستوورەدا دان بەمافە سیاسى و
نەتەوھییەکانى گەلى کوردا نەنراوە .

ماده‌ی چواری ده‌ستوره که تهنه‌ها زمانی عه‌ره‌بی به‌زمانی
فه‌رمی ناسیوه. ئەوه‌ش به‌مانای نکولیکردن له‌زمانی
کوردی دیت.

ماده‌ی هه‌شت حزبی به‌عسی به‌حزبی سه‌رکرده‌ی کۆمه‌ل و
ده‌ولت داناه، به‌مانای به‌رجه‌سته‌کردنی سیستی تاکه
حزبی دیت، که‌دژ به‌بنه‌ماکانی دیموکراسی و فره‌بیه.

ماده‌ی هه‌شتاوسی‌ی ده‌ستوره که مه‌رجی ئەوه‌ی بو
پالیئوراوی سه‌رۆک کۆمار داناه که ده‌بی‌ت عه‌ره‌ب بی‌ت.
ئوه‌ش پینچه‌وانه‌ی بنه‌ماکانی دیموکراسی و مافه‌کانی مرۆڤو
مافی هاوولاتیبوونه.

به‌پیی برگی یه‌کی ماده‌ی هه‌شتا‌چوار سه‌رکرده‌یه‌تی
حزبی به‌عس پالیئوراوی سه‌رۆک کۆمار بو ئەنجومه‌نی
گه‌ل (په‌رله‌مان) پینشیا‌ز ده‌کات، به‌مانای ئەوه‌یه که بی‌جگه
له‌وه‌ی که ده‌بی‌ت پالیئوراوی سه‌رۆک کۆمار عه‌ره‌ب بی‌ت
ده‌بی‌ت سه‌ر به‌ حزبی به‌عسی ده‌سه‌لاتداریش بی‌ت، ئەوه‌ش

به‌مانای ئەوه‌یه که هی‌چ نه‌ته‌وه‌و حزبیکی‌تر ناتوانی‌ت
پالیئوراوی هه‌بی‌ت بو ئەو پۆسته‌!

چوارەم:

پێگەی کورد

لە دەستوورەکانی عێراقدا

بەپێویستی دەزانی ئەگەر بەشێوەیەکی خێراو راگوزارێش بێت، چاویەک بە دەستوورەکانی پێشوی عێراقدا بۆخێنێن و بزانی ئەو دەستوورانەدا تا چ رادەیەک دان بە مافەکانی گەلی کوردستاندا نراوە.

۱- قانونی بنچینهی سالی ۱۹۲۵

ئەمە یەكەم دەستوری هەمیشەیی عێراقە، كە بە قانونی بنچینهیی سالی ۱۹۲۵ ناسراوە. ئەم دەستوورە لەسەر دەمی پاشایەتی و لەژێر سایەیی ئینتدابی بەریتانیا لەسالی ۱۹۲۵ بۆ عێراق نووسراوە كە ئەوكاتە هەردوو ویلايەتی بەغداو

بەسەرە لەخۆگرتبوو، هێشتا كێشەیی ویلايەتی موسڵ یەكلايی نەكرا بوو، تاروخانی رژیمی پاشایەتی لەسالی ۱۹۲۵ كار بەو دەستوورە كراوە.

ئەگەر بەوردی سەیری هەر ۱۲۵ ماددەكەیی ئەو دەستوورە بكەین دەبینین بەهیچ شێوەیەك ئاماژەیی بەناوو مافەکانی گەلی کوردستان نەكردووە. ئەگەر پاساوی ئەوەش ئەو بێت ئەو دەستوورە لەكاتێكدا نووسراوە كە عێراق تەنها هەردوو ویلايەتی بەغداو بەسەرە لەخۆگرتبوو، هێشتا كێشەیی ویلايەتی موسڵ یەكلايی نەكرا بوو و هەریكی کوردستان نەخرا بوو سەر دەوڵەتی عێراق، ئەگەر ئەو پاساوە تائەو كاتە راست بێ، دواتر رەوايەتی نامینێ، چونكە دواي ئەو هەریكی کوردستان خرایە سەر عێراق، كۆمەڵەیی گەلان داوايکرد ئیدارەییەکی كوردی لەناوچە كوردنشینەكان دروست بكریت و زمانی كوردی زمانی فەرمی ئەو ناوچانە بێت و زەمانەتی مافی كەمینەكان بكریت، كەچی سەرباری ئەو داوايانەیی كۆمەڵەیی گەلان و دواي ئەو دوجار ئەو

دهستوره هه‌موار کرا، کهچی دواى ئه‌مو هه‌موارکردنانه‌ش ،
هه‌یج مافینکی کورد له‌و ده‌ستورده‌دا جی‌ی نه‌کرایه‌وه.

٢- ده‌ستوری کاتی سالی ١٩٥٨

ئه‌م ده‌ستوره له ٣٠ ماده پیکهاتوهه و یه‌که‌م ده‌ستوری
کاتی سه‌رده‌می کۆمارییه، ئه‌وه‌ی جی‌گه‌ی سه‌رنجه ئه‌م
ده‌ستوره له‌ماوه‌ی دوورژژدا له‌لایهن (حسین جه‌میل)
یاساناسی عه‌ره‌به‌وه دانراوه.

ئه‌وه‌ی له‌م ده‌ستورده‌دا به‌خالی ئیجایی بۆ کورد له‌قه‌له‌م
ده‌دری‌ت ئه‌وه‌یه که‌دانی به‌وه‌دا ناره که کوردو عه‌ره‌ب له
ولاتی عیراقداه‌اوبه‌شن، ئه‌مه‌ش تاماژیه‌که بۆ ئه‌وه‌ی که
نه‌ته‌وه‌ی کورد پیکهاتیه‌یه‌کی سه‌ره‌کیه له‌عیراقداه‌ه‌ک
که‌مینه سه‌یری نه‌کراوه. سه‌رباری ئه‌مو خاله ئیجاییه،
خالیکی دیکه‌ی سه‌لی ئه‌مو ده‌ستوره بایه‌خی ئه‌مو خاله
ئیجاییه‌ی که‌مکردۆته‌وه که ده‌لیت عیراق به‌شیکه

له‌نه‌ته‌وه‌یی عه‌ره‌ب، ئه‌م خاله گه‌لی کوردو گه‌له‌کانیتر وه‌ک
عه‌ره‌ب سه‌یر ده‌کات و به‌به‌شیک له‌ نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب
له‌قه‌له‌میان ده‌دات، ئه‌مه‌ش زولمییکی گه‌وره‌یه له‌ کوردو
نه‌ته‌وه‌کانیتر، چونکه ئه‌مو نه‌ته‌وانه نه‌ته‌وه‌ی سه‌ربه‌خۆن و سه‌ر
به‌هه‌یج نه‌ته‌وه‌یه‌کیتر نین، ئه‌وه بی‌جگه‌له‌وه‌ی که کورد خاوه‌ن
خاکی له‌می‌ژینه‌ی خۆیه‌تی.

٣/ ده‌ستوری ٢٢ی نیسانی ١٩٦٤ و ده‌ستوری ٢٩ی

نیسانی ١٩٦٤

ئه‌م دوو ده‌ستوره هه‌ردووکیان له‌ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌که‌دا
نوسراون، هه‌ردوو ده‌ستوره که به‌شیکه‌یه‌کی ته‌موم‌ژاوی
باسی کوردیان کردوه و پاشه‌کشه‌یان له‌ده‌ستوری سالی
١٩٥٨ کردوه، ئه‌وه بی‌جگه‌ له‌وه‌ی جه‌ختیان کردۆته‌وه که
گه‌لی عیراق به‌شیکه له‌نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب.

٤ / دەستوری کاتی سالی ١٩٦٨

ئەم دەستورە لە گەڵ هاتنە سەر حوکمی حزبی بە عەسدا دانراوە، ئەم دەستورەش بە هەمان تیروانیی نەرۆشی هەر دوو دەستوری سالی ١٩٦٤ سەیری مەسەلەی کوردی کردوو و بیری شۆقینی عەرەبی قوتێر کردۆتەو و عیراکی بە دەوڵەتییکی عەرەبی لە قەڵەم داو، تەنھا زمانی عەرەبیشی بە زمانی فەرمی ناسیووە.

٥ / دەستوری کاتی سالی ١٩٧٠

ئەم دەستورە لە دوای تێمزا کردنی بە یانی تازار دەرکراو بە هەموار کردنی دەستوری سالی ١٩٦٨ دادەنریت. لەم دەستورەدا سەبارەت بە مافەکانی کورد ناماژە بەم خالانە کراوە:

١ - عیراق لە هەردوو نەتەوێ کورد و عەرەب پێک دێت.

٢ - بە لە بەرچا و گرتنی کیشەیی کورد لە سەر بنەمای ئۆتۆنۆمی چارەسەر دەکریت.

٣ - زمانی کوردی لە پال زمانی عەرەبیدا لە ناوچەیی بەناو ئۆتۆنۆمی زمانی فەرمیە.

سەرباری ئەو سی خالە ئیجابیە، چەندین خالێتی سلبی ئەو دەستورە بایەخی ئەو خالانە کە مەدە کاتەو ئەوانیش ئەمانەن:

١ - عیراق بە شیکە لە نەتەوێ عەرەب.

٢ - عیراق یە کپارچەییەو دەستبەرداری هیچ بەشیک لە خاکە کەیی ناکریت.

سەرباری ئەو خالە ئیجابیانەیی لە دەستوری سالی ١٩٧٠ دا هاتوو، کەچی لە سایەیی ئەو دەستورەدا رژیمی بەغدا سیاسەتە دزیوکانی تەعریب و تەهجیر و تەرحیل و تەبعیس و توانەوێ لە دژی گەلی کوردستان پەپرەو کردوو و کارگەیشتۆتە ئەوێ کە ئەم گەلە ئەنفال بکات و چەکی قەدەغە کراوی کیمیای لە دژی بە کار بەینیت.

ئەمەش ئەو راستىيە دەردەخات كە ھەرچەندە ئەو دەستورەدا باسى ھەندى ئەمافەكانى گەلى كورد كراو ، بەلام ئەواقع و جىبەجىكرىندا رژیىمى دىكتاتورى بەعس بەپىچەوانەى بنەماكانى دەستورەو كاری کردووە.

٦/ ياسای بەرپۆهبردنى دەولەتى عىراق بۆ قۇناغى گواستەنەو ئە ٢٠٠٤

ئەم ياسایە وەك دەستوریکى كاتى وابوو، لەدواى پرۆسەى نازادى عىراق، لەلایەن نوینەرانی گەلانى عىراقەو گەفتوگۆو مشتومرپى زۆرى لەسەر كراووە لە ٨ى ئازارى ٢٠٠٤دا دەرچوووە.

ئەم ياسایە بەو دەستورەكانى دیکەى عىراق جیا دەکریتەووە كە لەلایەن نوینەرانی زۆربەى پىكھاتەكانى عىراقەو دانرا، بۆیە كە جارىش لەمىژووى دارشتنى دەستورەكانى عىراقدا نوینەرانی گەلى كوردستان بەشدارى

كارىگەرییان لە دانان و دارشتنى ئەو ياسایەدا كورد بەشىكى زۆرى مافەكانى گەلى كوردیان لەو ياسایەدا جىگىر كورد.

بەشىوہیەكى گشتى دەتوانین بلىین ياسای بەرپۆهبردن لەھەموو دەستورەكانى پيش خۆى باشتر و شارستانىتر، ئەم ياسایە چەندین خالى ئىجابى سەبارەت بەمافەكانى گەلى كوردستان لەخۆگرتووە لەوانە:

ئەم ياسایە، وەك دەستورەكانى پيشوو، لەلایەن كەسىك ياخود حزب و لایەنىك بەتەنها دانەنراو، بەلكو نوینەرانی زۆربەى پىكھاتەكانى عىراق بەشدارىیان لەدانان و دارشتنىدا كوردووە.

ئەم ياسایە سیستى حوكمرانى عىراقى لەدەولەتیکى مەركەزىیەو گۆرپى بۆ دەولەتیکى فیدرالى، ديموکراتى، فرەبى، پەرلەمانى .

نه‌ته‌وه‌یه‌ ک‌گرت‌وه‌کان به‌نمونه به‌ئینینه‌وه، که بایه‌خی گه‌وه‌ی
به‌فهرمی ناسینی زمانی کوردی خسته‌پوو.

یاسای به‌پ‌وه‌بردن به‌فهرمی دانیناوه به‌حکومه‌تی
ه‌ه‌ریمی کوردستانداو ئه‌و دانپینانه‌ش به‌مانای دانپینانانه
به‌ه‌ه‌موو داموده‌زگا فه‌رمیه‌کانی ه‌ه‌ریمی کوردستان
له‌ئه‌نجومه‌نی وه‌زیران و په‌رله‌مان و ده‌سه‌لاتی دادوه‌ری.
ه‌ه‌رله‌و یاسایه‌دا ریگه به‌حکومه‌تی ه‌ه‌ریم دراوه که‌سه‌رجه‌م
کاروباره فه‌رمیه‌کان بکات، ته‌نها ئه‌و کارانه نه‌بی‌ت
که‌به‌کاروباری ده‌سه‌لاتی سه‌روه‌ری وولات ناسراون و
حکومه‌تی فیدرالی به‌غدا ئه‌نجامیان ده‌دات.

له‌یاسای به‌پ‌وه‌بردندا ریگه به‌وه دراوه که حکومه‌تی
ه‌ه‌ریمی کوردستان سه‌رپه‌رشتی هی‌زه‌کانی ئاسایشی ناوخ‌زو
پۆلیس بکات. به‌لام ئه‌وه‌ی جیگه‌ی سه‌رنجه هی‌چ ناما‌زه‌یه‌کی
به‌هی‌زی پیشمه‌رگه‌ی کوردستان نه‌کردوه‌و به‌فهرمی
نه‌ناسینراوه.

به‌پ‌یی یاسای به‌پ‌وه‌بردن، په‌رله‌مانی کوردستان
ده‌سه‌لاتی ئه‌وه‌ی هه‌یه که هه‌ر بریارو یاسایه‌کی په‌رله‌مانی
عیراق هه‌موار بکات، ته‌نها ئه‌و یاسایانه نه‌بی‌ت
که‌په‌یوه‌ندیان به‌مه‌سه‌له سه‌روه‌ریه‌کانه‌وه هه‌یه.
سه‌رباری جیگه‌رکردنی ئه‌و مافانه بو‌گه‌لی کوردستان له‌و
یاسایه‌دا، چهند مافی‌کیتری ماوه که‌هیشتا به‌دینه‌هاتوون،
ئه‌ویش گه‌رانه‌وه‌ی که‌رکوک و ناوچه‌کانی‌تره بو‌ ئامی‌زی
ه‌ه‌ریمی کوردستان.

هه‌رچهند کیشه‌ی که‌رکوک و ناوچه‌کانی‌تر له‌ماده‌ی ۵۸ ی
یاسای به‌پ‌وه‌بردندا چاره‌سه‌ری یاسایی بو‌ دۆزراوه‌ته‌وه‌و
ده‌بوو ئه‌و ماده‌یه له‌کاتی حکومه‌تی گواستنه‌وه‌دا جیبه‌جی
بکرایه، به‌لام به‌داخه‌وه له‌و کاته‌دا جیبه‌جی نه‌کراو چه‌ندین
گرفت و ئاسته‌نگی بو‌ دروستکرا. دواتر ماده‌ی ۵۸ کراوه
به‌حکمیکی ئینتقالی له‌ده‌ستوری هه‌میشه‌بی‌یدا و به‌ماده‌ی
۱۴۰ ناسراوه.

٧ / دەستوری هه‌میشه‌یی عێراق له ٢٠٠٥

ئهم دەستوره جیا له‌هه‌موو دەستوره‌کانی دیکه‌ی عێراق، وه‌ك دەستوری هه‌ر ولاتیکی دیموکراسی له‌دارش‌تیه‌وه تاپه‌سه‌ندکردنی هه‌موو هه‌نگاره یاساییه‌کانی برپوه.

ئهم دەستوره بیجگه له‌وه‌ی له‌ژێر چاودێری نه‌ته‌وه‌یه‌گرتوه‌کان و کۆمه‌ڵه‌ی نیشتمانی عێراق و لیژنه‌یه‌کی تایبه‌تدا نووسراوه‌ و نوێنه‌رانی هه‌موو پێکهاته‌کانی عێراق به‌شداریان له‌دارش‌تینیدا کردووه. زۆرینه‌ی گه‌لانی عێراقیش له‌رپرسییه‌کی دیموکراسیدا ده‌نگیان به‌و دەستوره داوه‌ و په‌سه‌ندیان کردووه. ئه‌مه‌ بۆ یه‌که‌جاره له‌میژووی عێراقدا ده‌ستورێک بۆ ولات به‌و شیوازه دیموکراسیه‌ دابنریت، بۆیه‌ ده‌توانین ئهم دەستوره به‌یه‌که‌م دەستوری هه‌میشه‌یی دیموکراسی و متمانه‌ پێدراوی گه‌لانی عێراق له‌قه‌ڵه‌م بده‌ین.

به‌پێویستی ده‌زانین ئاماژه به‌و ماف و ده‌ستکه‌وتانه بکه‌ین که بۆ گه‌لی کوردستان لهم دەستوره‌دا جێگیر کراوه له‌وانه:

له‌ماده‌ی یه‌کی ئهم دەستوره‌دا جه‌خت له‌وه‌ کراوه‌ته‌وه‌ که سیستمی حوکمرانی عێراق (کۆماری، په‌رله‌مانی، دیموکراسی، فیدرالی) ده‌بی‌ت، بێگومان له‌سایه‌ی ده‌وله‌تیکی له‌و جۆره‌دا گه‌لی کوردستان به‌خه‌باتی نویی سهرده‌م دیموکراسی، ده‌توانی به‌سه‌رجه‌م مافه‌کانی بگات.

له‌ماده‌ی سیی ئهم دەستوره‌دا ئاماژه به‌وه‌کراوه‌ که عێراق ولاتیکی فره‌ته‌وه‌ و فره‌تایین و تاینزایه، ئه‌مه‌ش به‌فه‌رمی ناسینی سه‌رجه‌م پێکهاته‌کانی عێراقه‌ که‌له‌ده‌ستوره‌کانی پیشووی سه‌رده‌می پاشایه‌تی و کۆماریدا هه‌یچ ئاماژه‌یه‌کی له‌و جۆره‌ی تیدا نه‌بوو، زۆربه‌ی ئهو ده‌ستورانه‌ی پیشوو، عێراقی به‌ولاتیکی عه‌ره‌بی یاخود به‌به‌شیک له‌ نه‌ته‌وه‌ی عه‌ره‌ب له‌قه‌ڵه‌م دا‌بوو، لهم دەستوره

نوییهدا شتی ئەوتۆی تیدا نییه تهنها ئەو نەبیّت که عیراق
وێک ولاتیکی ئیسلامی بەبەشیک لەجیهانی ئیسلامی و
ئەندامی دامەزێنەر و کارای کۆمەڵەی دەولەتانی عەرەبی
لەقەڵەم دەدات و ریز لەپەیماننامەکی دەگریت.

لەماددەی چواری ئەم دەستورەدا زمانی کوردی لەپاڵ
زمانی عەرەبیدا بەزمانی فەرمی لەسەرانسەری عیراقتا
ناسراوە، ئەمەش بایەخی خۆی هەیە لەسەر ئاستی ناوخۆ
دەرەو.

ئەوێ جیگەیی سەرئەخە لەم دەستورەدا زمانی
تورکمانی و سربانی بە دوو زمانی فەرمی ناسراون لەو یەک
کارگێڕییاندا که چری دانیشتوانەکی پێکدەهینن. ئەمەش
بۆ یەکەجار لە دەستورێکی عیراقتا ئەو دوو زمانە بەفەرمی
بناسرین. هەر لەو چوارچێوەیەدا هەر هەریم و پارێزگایەکی
بۆیان هەیە زمانی ناوچەییان بەفەرمی بناسریت، ئەگەر

زۆرینەیی خەڵکی ئەو هەریم و پارێزگایە بەرپرسی گشتی
برپاری لەسەر بدەن.

ماددەی شەشی دەستورەکی جەخت لەو دەکاتەوێ که
دەستاو دەستکردنی دەسەڵات ئاشتیانە و بەو رێگە
دیوکراسیانە دەبیّت که لە دەستورەدا دیاریکراون.
ئەمەش گەرەنتییەکی گەرەبەو رێگە لەهەر هیزو لایەنیک
دەگریت که بیهوی لە ریی کۆدەتاو توندوتیژییەو دەسەڵاتی
سیاسی بگریتە دەست و حوکمی تاکرەوی و دیکتاتۆری پەپەرەو
بکات.

بەپێی پرگەیی یەکی ماددەی حەوتی دەستورەکی، رێگە
بەهیچ قەوارەو رێبازیکی نادریت پەپەرەوی سیاسەتی
رەگەزپەرستی یا تیرۆریزم یا تەکفیر یا پاکتاوی تایفەگەری
بکات، هەر لەو چوارچێوەیەدا رێگە بەبەعسی سەدامی
نادریت لەژیر هەر ناویکدا کاربکات. ئەمەش گەرەنتییەکی

دیکه‌ی ده‌ستوریه که ریگه بهو هیژو لایه‌نه دزیوانه نادات جاریکیتز بینهوه سهر شانزی سیاسی.

به‌پیی برگه‌ی دووی ماده‌ی حهوتی ده‌ستور، ده‌وله‌تی عیراق پابه‌ند ده‌بیئت به‌شهری تیرۆرو ریگه بهوه نادات که خاکه‌که‌ی بیئته باره‌گا یا ریرپه و یا گۆرپانی چالاکیه‌کانی تیرۆریستان.

به‌پیی ئەم برگه‌یه‌ی ده‌ستور، عیراق خۆی پابه‌ند کردوه که‌دژایه‌تی تیرۆر به‌هه‌موو شیوه‌یه‌ک بکات، ئەوه‌ش په‌یامیکی به‌هه‌یژه بو تیرۆریستان و ئەوانه‌ی پشتگیریان ده‌کمن که به‌هیچ جۆرێک له‌عیراق جییان نایئته‌وه.

به‌پیی برگه‌ی یه‌کی ماده‌ی نو‌ی ده‌ستور، سوپاو ئاسایش به‌شیوه‌یه‌کی هاوسه‌نگ له‌پیکهاته‌کانی گهلانی عیراق پیکدیئت و سوپا له‌ژیر ده‌سه‌لاتی مه‌ده‌نیدا ده‌بیئت و به‌رگری له‌عیراق ده‌کات و نایئته ئامرازی سهرکوتکه‌ری

گهلانی عیراق و ده‌ست له‌کاروباری سیاسی وهرنادات و رۆلی له‌ده‌ستاوه‌ستکردنی ده‌سه‌لاتدا نایئت.

ئهم برگه‌یه‌ی ده‌ستور د‌لنیاکردنه‌وه‌یه‌کیتز به‌ژیانی دیموکراسی ده‌به‌خشیت و ریگه له‌سوپا ده‌گریئت وه‌ک سه‌رده‌می دیکتاتۆری، گهل سهرکوتبکات و ده‌ست له‌کاروباری سیاسی وهریدات. له‌و چوارچیوه‌یه‌دا گه‌لی کوردستان له‌هه‌موو نه‌ته‌وه‌و پیکهاته‌کانی دیکه زیاتر به‌ده‌ستی سوپا زه‌ره‌رمه‌ند بووه، ئەم برگه‌یه‌ی ده‌ستور ریگه له‌دووباره‌بوونه‌وه‌ی ئەو نه‌هامه‌تیانه‌ ده‌گریئت.

یه‌کیک له‌ئیجابیاته‌کانی دیکه‌ی ئەم ده‌ستوره‌ ئه‌وه‌یه‌ که ده‌سه‌لاته‌کانی یاسادانان و جیبه‌جینکردن و دادوه‌ری له‌یه‌کتری جیاکردۆته‌وه، هه‌ر ده‌سه‌لاته‌ سه‌ربه‌خۆیی خۆی هه‌یه‌و ئەوه‌ش زه‌مینه‌ی ژییانی دیموکراسی ده‌چه‌سپینیی و ریگه له‌دیکتاتۆری ده‌گریئت.

به پیتی مادهی (116) ی دهستور، سیستمی کۆماری
عیراق سیستمیکی فیدرالیه و له پایتهخت و ههریمه کان و
پاریزگا نامهر کهزیه کان و بهرپوه بهرایه تیه خۆجیییه کان
پیکدییت.

ئوهی جیگهی سه رنجیه له عیراقتا تهنها ههریمی
کوردستان ههریمیکی فیدرالیه و خاوهن دام و دهزگا
فهرمیه کانی (سه رۆکایه تی ههریم و په رله مان و نه نجومه نی
وهزیران و دهسه لاتی دادوه رییه) و هیچ ههریمیکی دیکهی
لهو شیوه یه نیه.

ههریمی کوردستان به پیتی یاسای بهرپوه بردنی دهوله تی
عیراق بۆ قۆناغی گواستنه وه به فه رمی ناسیتراره و دان
به هه موو داموده زگا کانییدا نراوه، له دهه ستوری
هه میشه ییشدا دان به ههریمی کوردستاندا نراوه و لهو
چوارچیوه یه دا برگهی یه کی مادهی (117)، ههریمی

کوردستانی به هه موو دهسه لاتییه کانیه وه به ههریمیکی
فیدرال ناسیوه.

ئه مهش دانپیدانانیکی روون و ئاشکرایه به دامه زراوه
فهرمیه کانی ههریمی کوردستاندا و ئه م ههریمه له سایه ی
دهستوری هه میشه ییشدا هه مان پیگه و دهسه لاتی یاسایی
خۆی ده بییت و تایبه تمه ندییه کانی پاریزراوه.

به پیتی برگهی دووه می مادهی (117) ی دهستور،
دهستوره که زه مینه خۆش ده کات بۆ ئوهی ههریمی دیکهی
فیدرالی دروست بکریت، لهو چوارچیوه یه دا دهستوره که دان
بهو ههریمه نویانه دا ده نییت که به پیتی حوکمه کانی
داده مه زرین.

مادهی (١٢٠) ی دهستوری عیراق، ریگهی به ههریمی
کوردستان داوه دهستور بۆ خۆی دابنییت و تییدا په یکه ری
دهزگا فهرمیه کان و میکانیزی پیاده کردنی دهسه لاته کانی
دابنییت، به مه رجیک له گه ل دهستوری عیراق ناکۆک نه بییت.

ئەم مادە دەستورپە بەشىۋەيەكى رۈۈنۈ راشكاۋ رېڭگە بە
ھەرىمى كوردستان داۋە ۋەك ھەرىمىكى فەرمى و
دانپىدانراۋ، دەستورى تايىبەت بە خۆى ھەبىت.

بەپپى بېرگەى يەكى ماددەى (121) ى دەستور،
ھەرىمەكان مافى ئەۋەيان ھەيە دەسەلاتەكانى ياسادانان و
جىبەجىڭكردن و دادۋەريان پىيادە بكن. تەنھا دەسەلاتە
دىارىكراۋەكانى دەسەلاتى فېدرالى نەبىت. بەپپى بېرگەىەكى
ئەم ماددەيە ھەرىمى كوردستان ھەموو دەسەلاتەكانى
ياسادانان و جىبەجىڭكردن و دادۋەرى دەبىت.

بەپپى بېرگەى دوۋى ماددەى (121) ى دەستور،
پەرلەمانى ھەر ھەرىمىك مافى ھەموار كوردنى ياساى
پەرلەمانى فېدرالى ھەيە، بەمەرجىك لەتايىبەتەندىيە
دىارىكراۋەكانى دەسەلاتى فېدرالى نەبىت. بەپپى ئەم
بېرگەيە پەرلەمانى كوردستان دەتوانىت ھەر ياسايەكى

پەرلەمانى عىراق ھەموار بىكات بەمەرجىك لە دەسەلاتە
سەرۋەرىيەكان نەبىت.

بەپپى بېرگەى سىيەمى ماددەى (121) ى دەستور
لەداھاتە دەستكەۋتۈۋەكانى حكومەتى فېدرال بەشىۋەيەكى
دادپەرۋەرەنە بەش بۆ ھەرىم و پارىزگاكان تەرخان دەكرىت
بەرەچاۋكردنى داھات و پىداۋىستى و رىژەى دانىشتوان. ئەم
بېرگەيەش گرەنتىيەكى دىكەى دەستورپە كە داھاتەكانى
حكومەتى فېدرالى بەغدا بەشىۋەيەكى دادپەرۋەرەنە بۆ
ھەرىم و پارىزگاكان دابەش بىكرىت، لەو روانگەيەۋە
دەتوانرىت داۋاى بەشى عادىلانەى ھەرىمى كوردستان
لەداھات بىكرىت.

بەپپى بېرگەى چۈۋەرەمى ماددەى (121) ى دەستور،
ھەرىم و پارىزگاكان نوسىنگەيان دەبىت لەبالۋىزخانە و نىردە
دېلۇماسىيەكاندا بۆ بەدۋادچۈۋەنى كاروبارى رۆشنىبىرى و
كۆمەلەيەتى و بوژاندنەۋەى ناۋچەيى. بەپپى ئەم بېرگەيە

هه‌ریمی کوردستان مافی خۆیه‌تی که نویسنکه و نویسه‌ری له‌هه‌موو بالۆتۆرخانه و نی‌رده دبلۆماسیه‌کان هه‌بیت بو پته‌وکردنی په‌یوه‌ندی رۆشنی‌یری و کۆمه‌لایه‌تی و بوژانه‌وه‌ی هه‌ریم.

به‌پێی پرگه‌ی پینجه‌می ماده‌ی (121) ی ده‌ستور، هه‌ریمه‌کان مافی خۆیانه هه‌یه‌کانی ئاسایشی ناوخۆی خۆیان هه‌بیت له‌پۆلیس و ئاسایش و پاسه‌وانی هه‌ریم. به‌پێی ئه‌م پرگه‌یه دان به‌هه‌موو هه‌یه‌کانی ناوخۆی هه‌ریمی کوردستاندا نراوه و هه‌ریمی کوردستان مافی خۆیه‌تی هه‌یه‌کانی پۆلیس و ئاسایش و پینشمه‌رگه‌ی هه‌بیت که له‌ پرگه‌یه‌دا له‌جیاتای وشه‌ی پینشمه‌رگه‌ پاسه‌وانی هه‌ریم هاتوه، ئه‌مه‌ش له‌به‌رئه‌وه‌یه که ده‌ستوره‌که بو سه‌رانسه‌ری عیراق دانراوه، له‌هه‌ریمی کوردستان ده‌توانریت هه‌یزی پینشمه‌رگه له‌ژێر ناوی پاسه‌وانی هه‌ریم رێک بخه‌یته‌وه.

١١- به‌پێی ماده‌ی (141) ی ده‌ستور، ئه‌و یاسایانه‌ی له‌سالی (١٩٩٢) به‌دواوه له‌هه‌ریمی کوردستان ده‌رچوون و هه‌موو بریاره‌کانی حکومه‌تی هه‌ریمی کوردستان کاریان پینده‌کریت. ئه‌م ماده‌یه‌ش دانناوه به‌ر‌ه‌وایی هه‌موو یاسا و بریاره‌کانی هه‌ریمی کوردستان که له‌دوای سالی ١٩٩٢ هه‌وه ده‌رچوون و به‌یاسایی له‌قه‌له‌میان ده‌دات.

ئه‌گه‌ر ئه‌م ده‌ستوره‌ی عیراق به‌راورد بکه‌ین به‌هه‌موو ده‌ستوره‌کانی پینشو، ده‌بینین له‌هه‌موویان زیاتر مافه‌کانی گه‌لی کوردستانی به‌رجه‌سته کردوه و ئه‌و مافانه‌ی ئه‌م ده‌ستوره‌دا دابینکه‌راوه له‌هه‌یه‌ج ده‌ستورێکی پینشو‌دا به‌دینا‌کریت، بۆیه ده‌کریت بلێین ئه‌و مافانه‌ی ئه‌م ده‌ستوره‌دا به‌ده‌سته‌هاتوون سه‌رکه‌وتنی‌کی گه‌وره‌یه بو‌گه‌لی کوردستان. هه‌ر له‌سایه‌ی ئه‌م ده‌ستوره‌دا گه‌لی کورد پینگه‌ی به‌هه‌یزی له‌به‌غدا هه‌یه له‌ناوه‌نده بالا‌کانی ده‌سه‌لاته‌کانی یاسادانان و جێبه‌جێکردن و دادوه‌ریدا.

لهئه نجامی ئەم توێژینهوهیهدا دهگهینه ئه وراستییهی که
گهلی کوردستان له عیراق به بهراورد له گهله پارچه کانی
دیکهی کوردستاندا بهشی زۆری مافه سیاسی و
نهتهوهیهیه کانی له دهستووردا جیگیر کراوه و تهنا ته رینگهشی
پیداوه که پۆستی بالای وهک سههۆک کۆمار وهربگریته.
کهچی به داخهوه تائینستا دهستووری ولاتانی دیکهی وهک
ئیران و سوریا و تورکیا، نهتهوهی کوردی به فهرمی نه ناسیوه و
مافه سیاسی و نهتهوهیهیه کانی پیشیلکردوه.

سه رچاوه کانی

- ١- ته حسین نامق، کهرکوک ئاوریک له رابردوو، دیدیک بو
تاینده، له بلا و کراوه کانی مه کته بهی بیرو هوشیاری (ی.ن.ک)،
٢٠٠٩
- ٢- لیلان همدامین عزیز، الحقوق السياسية للکرد في دول
التي تضم كوردستان، من منشورات مكتب الفكر والتوعية
للاتحاد الوطني الكردستاني، ٢٠٠٧، السليمانية
- ٣- شورش حسن عمر، حقوق الشعب الكردي في الدساتير
العراقية، منشورات مركز كردستان للدراسات الاستراتيجية -
٢٠٠٥
- ٤- قانون ادارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية، ٢٠٠٤
- ٥- دستوری دهولته تانی (عیراق، ئیران، تورکیا، سوریا).

ناوه روک

لاپهړه	بابه ت
۵	پیشه کی
۹	یه که م: پیڼگه ی کورد له ده ستوره کانی تورکیادا
۱۶	پیڼگه ی کورد له ده ستوره کانی ئیراندا
۱۹	پیڼگه ی کورد له ده ستوره کانی سوریا دا
۲۳	پیڼگه ی کورد له ده ستوره کانی عیرا قدا
۴۸	سه رچاوه کان

زنجیره‌گانی هۆشیاری

ز. بلاوگراوه‌گانی	ز. هۆشیاری	بابه‌ت	نووسهر و وه‌رگێڕ	ساڵی چاپ
٣٤٥	١	كوردەگان و مافی چاره‌ی خۆنووسین	ن. ئیسـماعیل بێشكجی و. ره‌وا حاجی	٢٠١٠
٣٤٦	٢	سیستمی سیاسی سوئیسرا	خهلیل عه‌بدوڵلا	٢٠١٠
٣٤٧	٣	ئایین و ده‌ولت له‌میسری سه‌رده‌می محهمهد عه‌ل پاشادا	فه‌رید ئه‌سه‌سه‌رد	٢٠١٠
٣٥٠	٤	ناوچه‌ جیناکۆکه‌گان، ئاپنده‌و ئاسۆگانی چاره‌سه‌ر	ته‌حسین نامیق	٢٠١٠
٣٥١	٥	به‌عه‌ره‌به‌کردن و به‌جوله‌که‌کردن	فه‌رید ئه‌سه‌سه‌رد	٢٠١٠

٢٥٢	٦	ئایین و ئازادی بیرورا	نووسینی: عه‌به‌دولپرهمان مونیف و. عوسمان حه‌سه‌ن شاکر	٢٠١٠
٢٥٣	٧	نه‌ته‌وه‌ چیه...؟	ن. ئیرنست رینان و. کامیل محمد فه‌رده‌غی	٢٠١٠
٢٥٨	٨	په‌رله‌مان - سه‌ره‌له‌دان و پێکهاته‌و ئه‌رکه‌گانی	ئاماده‌کردنی عادل عه‌ل	٢٠١٠
٢٥٩	٩	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - العراق ومشروع دستور اقليم كردستان	د. شۆرش حسن عمر	٢٠١٠
٣٦٠	١٠	ئایین و مۆدیرنه	مسته‌فا مه‌له‌کیان و. له‌عه‌ره‌به‌یه‌وه یاسین عومه‌ر	٢٠١٠
٣٦١	١١	المدارس السياسية الثلاثاء في العراق و امكانية التعايش السلمي فيما بينها	فه‌رید اسسرد	٢٠١٠

۲۰۱۱	ن. عەبدوﻻﻻ ﻋﻪﻧﺰى و. ﺳﻪﻫﻪﺭﺩﺍﺭ ﻋﺒﺪﺍﻟﻜﺮﯨﻢ	ﺳﯩﺴﺘﯩﻤﻰ ﻓﯧﺪﺭﺍﻝ ﻟﻪﺩﺩﻩﻭﻟﻪﺗﻰ ﺋﯩﻤﺎﺭﺍﺗﯩﺪﺍ	۲۱	۲۸۲
------	--	---	----	-----

۲۰۱۱	ﺭﯨﺒﯩﻦ ﺣﻪﺳﻪﻥ	ﭘﯧﮕﻪﻱ ﻣﯩﺪﯨﺪﯨﺪﺍ ﻟﻪﻫﻪﻟﺒﺎﺯﺩﻧﻰ ﺳﻪﺭﯞﻛﺎﻳﻪﺗﻰ ﺋﻪﻣﺮﯨﻜﺎﺩﺍ	۱۲	۳۶۵
۲۰۱۱	د. ﺷﻮﺭﺵ ﺣﺴﻦ	ﻣﯩﻤﯩﺰﺍﺕ ﻧﯩﺰﺍﻡ ﻗﺪﺭﺍﻟﻰ	۱۳	۳۶۶
۲۰۱۱	ﻣﻪﻻ ﺑﻪﺧﺘﯩﺌﺎﺭ	ﺟﯧﻪﺋﺎﻧﮕﯩﺮﻯ ، ﻓﺎﻛﺘﻪﺭﻭ ﮔﺮﻓﺘﻪﻛﺎﻧﻰ ﺩﯨﻤﻮﻛﺮﺍﺳﻰ	۱۴	۳۶۷
۲۰۱۱	ﻓﺮﯨﺪ ﺍﺳﺴﯩﺪ	ﭘﻪﻳﺪﺍﺑﻮﻭﻧﻰ ﻋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﻴﻪﺕ	۱۵	۳۶۸
۲۰۱۱	ن. ﻣﺤﻤﯩﺪ ﺭﻩﺯﺍ ﺷﺎﻟﮕﻮﻧﻰ و. ﻋﻮﺳﻤﺎﻥ ﺣﺴﻦ ﺷﺎﻛﺮ	ﺋﯩﺴﻼﻡ ﻭﻭ ﻣﯘﺩﯨﺮﻧﻪ، ﺋﯩﺴﻼﻡ ﻟﻪﺑﻪﺭﺩﻩﻡ ﺋﻪﮔﻪﺭﻯ ﻋﻪﻟﻤﺎﻧﯩﻴﻪﺗﯩﺪﺍ	۱۶	۳۶۹
۲۰۱۱	د. ﻧﻮﺭﻯ ﺗﺎﻟﻪﺑﺎﻧﻰ	ﺳﯩﻴﺎﺳﻪﺗﻰ ﺭﻭﻭﺧﺴﺎﺭﻯ ﻧﻪﺗﻪﻭﻩﺑﯩﻲ ﻛﻪﺭﻛﻮﻙ	۱۷	۳۷۸
۲۰۱۱	ن. ﻣﺎﻳﻜﻞ ﻟﯩﺰﻧﯩﻴﯩﺮﮒ و. ﻛﺎﺭﺯﺍﻥ ﻣﺤﻤﻪﺩ	ﺋﻪﻧﻔﺎﻝ ﻟﻪﻛﻮﺭﺩﯨﺴﺘﺎﻧﻰ ﻋﯩﺮﺍﻕ	۱۸	۳۷۹
۲۰۱۱	ﺑﻪﺧﺘﯩﺌﺎﺭ ﺟﻪﺑﺎﺭ ﺷﺎﻭﻩﻳﺲ	ﺋﯘﭘﯘﺯﺳﯩﻴﯘﻥ ﻟﻪﭼﻤﻪﻛﻪﻭﻩ ﺑﯘ ﺋﻪﺭﻙ	۱۹	۳۸۰
۲۰۱۱	ﻋﺎﺑﺪ ﺧﺎﻟﺪ ﺭﻩﺳﻮﻝ	ﺑﻪﺷﺪﺍﺭﯨﻜﺮﺩﻧﻰ ﺳﯩﻴﺎﺳﻰ	۲۰	۳۸۱

له بلاوڪراوه ڪاني
نه ڪادي مياي هوڻياري و پيگه ياندي ڪادي ران
سالي (٢٠١٠ - ٢٠١١)

سالي	ناوي نوسهر	ناوي بلاوڪراوه	ڙ
٢٠١٠	دهرچوون	حول الفدراليه - النظامان لسويسري والعراقي - دراسة مقارنة	٣٢٥
٢٠١٠	ڪارسين بابڪر	المركز القانوني الدولي للقوات المتعددة الجنسيات في العراق	٣٢٦
٢٠١٠	عبدالصمد رحيم ڪريم	زنگنه	٣٢٧
٢٠١٠	صلاح پرواري	جلال طالباني - مواقف و آراء	٣٢٨
٢٠١٠	د. البرت عيسى	قراءة البعث للفاشية التاريخية	٣٢٩
٢٠١٠	هاشم ڪريمي	٢٠١٠ سالي ڪونگري حاكم قادر حمه جان	٣٣٠
٢٠١٠	روهي سولتاني	رويه پروبونوهه	
٢٠١٠	بيان محمد سعيد	پروژه مه ڪتبه بي بيروهياري	
٢٠١٠	فرهاد جلال مصطفي	بؤدايشتنى بهرنامه ي (ي. ن. ڪ) گورون	
٢٠١٠	نو مييد قه رداغي		

٢٠١٠	و. ڪورڊو عهلي	٣٣١	ئاغاو شيخ و دهولت
٢٠١٠	و. له سويدييهوه: عوسمان حمه رهشيد گورون	٣٣٢	ميٽروفي فه لسه فه
٢٠١٠	خليل عبدالله	٣٣٣	طالباني جورج واشنطن العراق
٢٠١٠	ترجمة: حسن شندي		
٢٠١٠	اسماعيل نامق حسن	٣٣٤	العدالة بين الفلسفة والقانون
٢٠١٠	د. كاظم حبيب	٣٣٥	حوارات ونقاشات فكريه وسياسية واجتماعية و اقتصادية
٢٠١٠	زبير رسول احمد	٣٣٦	المجتمع المدني والدولة، وإشكالية العلاقة
٢٠١٠	زبير مصطفي حسين	٣٣٧	الطبيعة القانونية لعقد الزواج
٢٠١٠	هاشم ڪريمي	٣٣٨	تايين و دهسالات
٢٠١٠	روهي سولتاني	٣٣٩	فيمينيزم
٢٠١٠	بيان محمد سعيد	٣٤٠	سياسة التعريب في قضاء شنكال
٢٠١٠	فرهاد جلال مصطفي	٣٤١	الامن و مستقبل السياسة الدولية
٢٠١٠	نو مييد قه رداغي	٣٤٢	زنجيره يه ڪ گفٽوگوي مهدهني، عهدانيهت و تايين، عه قل و

	تەحسین نامیق	ئاسۆكانى چاره سەر، زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۴)	
۲۰۱۰	فەرىد ئەسەسەرد	بەعەرەبكردن و بەجولەكە كەردن ، زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۵)	۳۵۱
۲۰۱۰	ن: عەبدولرەحمان مونيف و: عوسمان حەسەن شاكر	ئايين و ئازادى بيرورا زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۶)	۳۵۲
۲۰۱۰	ن. ئىئرنست رېنان و. كاميل محمد قەرەداغى	نەتەوہ چييه...؟ زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۷)	۳۵۳
۲۰۱۰	يوسف يوسف	خانقېن .. حكايات اعوام الرماد	۳۵۴
۲۰۱۰	راميار مەحمود	بەعسىزم و سەركوتكردى ژيان	۳۵۵
۲۰۱۰	د. فرست مرعى	الدولة الايوبية في اليمن	۳۵۶
۲۰۱۰	ن. هاشم صالح و. نارام ئەمىن شوانى	سپىنۆزا	۳۵۷
۲۰۱۰	ئامادە كەردى عادىل عەلى	پەرلەمان مېترووى سەرھەلەدان و پىتكەتەو نەركەكانى	۳۵۸

	شەرىعت، كوردو مېدىيە عەرەبى		
۲۰۱۰	فەرىد رېش دورىنمات ت: غسان نەسان	مىسرىيات و تھلىل	۳۴۳
۲۰۱۰	زانا رفیق سعید	رجعية القانون في الماضي على الجرائم ضد الإنسانية	۳۴۴
۲۰۱۰	ئىسماعىل بېشكچى و. رەوا حاجى	كوردەكان و مافى چارەى خۆنوسىن زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۱)	۳۴۵
۲۰۱۰	خەلىل عەبدوللا	سىستىمى سىياسى سويسرا زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۲)	۳۴۶
۲۰۱۰	فەرىد ئەسەسەرد	ئايين و دەولەت لەمىسرى سەرەدەمى مەمدە عەلى پاشادا زنجیرهى هۆشيارى، ژماره (۳)	۳۴۷
۲۰۱۰		گۆقارى كەلتور	۳۴۸
۲۰۱۰	ئامادە كەردى: د. هېمدادى حوسىين	رۆژنامەى كوردى گۆقارى هەرلېئىر سالى (۱۹۷۰ - ۱۹۷۲)	۳۴۹
۲۰۱۰		ناوچە جېئاكۆكەكان، ئايندەو	۳۵۰

٢٠١١	٣٦٥	پینگه میدی له هه لێژاردنی ریبین حه سن سه رۆکایه تی ئه مریکادا ، ژ. ز. (١٢)
٢٠١١	٣٦٦	میزات النظام الفدرالي في د. شورش حسن عمر العراق (ذ. ز. ١٣)
٢٠١١	٣٦٧	جیهانگیری ، فاکتوره و گرفتیه کانی دیموکراسی، ژ. ز. مهلا بهختیار (١٤)
٢٠١١	٣٦٨	په یه دابونی عملانیته له تورکیای عوسمانیدا، ژ. ز. فه رید ته سه سه رد (١٥)
٢٠١١	٣٦٩	تیسلام و مؤدیرنه ، تیسلام ن. محمد رهزا شالگونی له بهردهم ته گه ری عملانیته تدا (ژ. عوسمان حسن ساکر ژ. هوشیاری (١٦)
٢٠١١	٣٧٠	سیاسه تی روسیای قه یسه ری به رامبهر به کورد (١٨٠٥٠- هه ستیار که مال کوردی (١٩١٤)
٢٠١١	٣٧١	المحطات، اثيرت في حياة القوم، اثيرت في حياة القوم: عبد الرزاق محمود القيسي الكورد وحركاتهم القومية

٢٠١٠	٣٥٩	الحصانة البرلمانية في قانون انتخاب برلمان كوردستان - د. شورش حسن عمر العراق ومشروع دستور اقليم كردستان
٢٠١٠	٣٦٠	تاین و مؤدیرنه زنجیره ی هوشیاری ژماره ١٠ . له عه ره و بیه وه: یاسین عومهر
٢٠١٠	٣٦١	المدارس السياسية الثلاث في العراق و امكانية التعايش لسلمي فيما بينها فريد اسرد زنجیره ی هوشیاری ژماره ١١
٢٠١٠	٣٦٢	گۆقاری که لتوور
٢٠١٠	٣٦٣	نوینه رانی کورد له یه که مین خولی په رله مانی عراقی نویدا ئاماده کردنی: سالح ره جان
٢٠١٠	٣٦٤	الموسوعة الكرد الصغرى كنيان ابراهيم ميرزوييف ت. عن الروسية: احمد حيدر علي

۳۷۲	کورتە باسیکی فەلسەفەى سیاسى	ن. دەیشد مېلەر و. لەئینگلیزییهوه: کارزان کاوسین	۲۰۱۱
۳۷۳	هەوائنامەى کوردستانی عێراق	نامادە کردنى : نەوزاد عەلى ئەحمەد	۲۰۱۱
۳۷۴	ئاغاو شیخ و دەولەت بەرگی دووم	ن. مارتین فان برونەسن و. لەئەلمانییهوه: د. کوردۆ عەلى	۲۰۱۱
۳۷۵	تاریخ الفکر الکردی	مامۆستا جعفر ترجمە: د. بندر علی	۲۰۱۱
۳۷۶	رۆژنامەنوسی کوردی لە کوردستانی عێراقدا (۱۹۹۱- ۲۰۰۵)	هەلەت خەسرەو هەمەوهەندی	۲۰۱۱
۳۷۷	مافی چارهى خۆنوسین لەئەدهبیاتی (ی. ن. ک. دا) (۱۹۷۵-۱۹۹۲)	نەوزاد عەلى ئەحمەد	۲۰۱۱
۳۷۸	سیاسەتى گۆرینی رووخساری نەتەوهیى ناوچهى کەرکوک ژ. ز. هۆشاری (۱۷)	د. نوری تالەبانی	۲۰۱۱

۳۷۹	ئەنفال لە کوردستانی عێراق ژ. ز. هۆشیاری (۱۸)	ن. مایکل لیزنپیگ و. کارزان محەمەد	۲۰۱۱
۳۸۰	تۆپۆزسیۆن لە چه مکهوه بسۆیه ختیار جەار شاوهیس تەرك، ژ. ز. (۱۹)		۲۰۱۱
۳۸۱	بەشداریکردنى سیاسى ژ. ز. (۲۰)	عابد خالد رهسول	۲۰۱۱
۳۸۲	سیستمى فیدرالی لە دەولەتەتىن. ئیماراتدا، ژ. ز. (۲۱)	عەبدوڵلا عەنزى و. سەردار عبدالکریم	۲۰۱۱

